

SCHEDA DI SICUREZZA	SAFETY DATA SHEET	FICHE DE SECURITE	SICHERHEITSKARTE
<p><b>IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETA'</b>  <b>NUOVA RICAMBI</b> SNC- Via dei Mille, 20  CARUGATE (MI)- I- TEL. 02/9253205  EMERGENZE: tel. 0039/2/66101029</p> <p><b>DENOMINAZIONE DEL PREPARATO:</b>  <b>CLEAN EXPRESS</b> -detergente speciale per la pulizia dei gruppi di macchine da caffè.</p> <p><b>COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI</b>  Sodio metasilicato: 5-10% CAS 6834-92-0  Sodio perborato: 20-30% CAS 10486-00-7  Sodio Carbonato: 10-20% CAS 497-19-8</p> <p><b>IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI</b>  Irritante per gli occhi e la pelle</p> <p><b>MISURE DI PRIMO SOCCORSO</b>  OCCHI: lavare abbondantemente con acqua e consultare un medico.</p> <p>PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.</p> <p><b>MISURE ANTINCENDIO</b>  Non pertinente</p> <p><b>MISURE IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE</b>  Non rilevante</p> <p><b>MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO</b>  Tenere lontano dalla portata dei bambini, lontano da prodotti acidi, lontano da fonti di calore.</p> <p><b>CONTROLLO PROTEZIONE/ESPOSIZIONE INDIVIDUALE</b>  TLV : non determinata</p> <p>Utilizzare guanti di gomma e occhiali protettivi .</p> <p><b>PROPRIETA' CHIMICHE/FISICHE</b>  Aspetto: polvere; pH (soluz. 1%): 10,5; massa volum. apparente: circa 1; infiammabilità : non infiammabile.</p> <p><b>STABILITA' E REATTIVITA'</b>  Il prodotto e' stabile a temperatura ambiente; non mescolare con prodotti acidi; attacca Alluminio, e leghe leggere.</p> <p><b>INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE</b>  DL 50 (orale ratto): 1.280 mg/kg (riferito a sodio metasilicato).</p> <p><b>INFORMAZIONI ECOLOGICHE</b>  Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell' ambiente.</p> <p><b>INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO</b>  Non gettare nei rifiuti quantitativi ingenti di prodotto.</p> <p><b>INFORMAZIONI SUL TRASPORTO</b>  ADR: - NON classificato-</p> <p><b>INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE</b>  Etichettatura: Irritante; R 36 Irritante per gli occhi; R38: irritante per la pelle; S2: Conservare lontano dalla portata dei bambini ; S26: in caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare un medico;S28: in caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua; S37/39: Usare guanti adatti e proteggersi occhi e faccia.</p> <p><b>ALTRE INFORMAZIONI</b>  Racc. CEE 89/542 : inf. 5%: tensioattivi anionici; tra 15% e 30%: fosfati , sbiancanti a base ossigeno.</p> <p><b>DATA..20/09/94.....DATA REVISIONE.....</b></p>	<p><b>COMPANY NAME</b>  <b>NUOVA RICAMBI</b> SNC- Via dei Mille, 20  CARUGATE (MI)- I- TEL. 02/9253205  EMERGENCY: tel. 0039/2/66101029</p> <p><b>COMMERCIAL NAME</b>  <b>CLEAN EXPRESS</b> -special detergent for coffee machine.</p> <p><b>COMPOSITION AND COMPONENT INFORMATION:</b>  Sodium Metasilicate 5-10% CAS 6834-92-0  Sodium Perborate 20-30%- CAS 10486-00-7  Sodium C carbonate 10-20% CAS 497-19-8</p> <p><b>PERSONAL HAZARD INFORMATION</b>  Irritant to eyes and skin</p> <p><b>FIRST AID</b>  EYES CONTACT: Rinse with large amount of water for several minutes. Seek medical advise.  SKIN CONTACT: Wash with plenty of water.</p> <p><b>MEASURES IN CASE OF FIRE</b>  Not relevant.</p> <p><b>MEASURES IN CASE OF ACCIDENTAL SPILLAGE</b>  Not relevant.</p> <p><b>HANDLING AND STORAGE</b>  Keep out of reach of children, from acids and avoid excessive heat</p> <p><b>EXPOSURE LIMITS AND PROTECTIVE MEASURES</b>  TLV : not determined</p> <p>Wear safety goggles and gloves</p> <p><b>PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES</b>  Appearance: solid; acidity: pH (sol. 1%)= 10,5; bulk density: about 1; flammability: not relevant.</p> <p><b>STABILITY AND REACTIVITY</b>  Stable at ambient temperature. Do not mix with acids. Reacts with Aluminium and light metals.</p> <p><b>TOXICITY INFORMATION</b>  DL 50 (oral rat): 1.280 mg/kg (Sodium metasilicate) .</p> <p><b>ECOLOGICAL INFORMATION</b>  Use product according to good working practice.  Avoid to disperd the product in the ambient.</p> <p><b>WASTE DISPOSAL</b>  Avoid to throw away high quantities of product.</p> <p><b>TRANSPORT INFORMATION</b>  ADR: -NOT classified</p> <p><b>REGULATION</b>  Labelling: IRRITANT. R 36 Irritant to eyes; R 38: Irritant to skin; S2: Keep out of reach of children; S 26: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice; S28: After contact with skin, rinse with plenty of water; S 37/39: Wear suitable gloves and eye/face protection.</p> <p><b>OTHER INFORMATIONS</b>  EEC 89/542: &lt; 5%: anionic surfactant; 15-30%: oxigen based bleaching agent,phosphates.</p> <p><b>DATE OF ISSUE.....20/09/94. DATE OF REVISION .....</b></p>	<p><b>SOCIETE</b>  <b>NUOVA RICAMBI</b> SNC- Via dei Mille, 20  CARUGATE (MI)- I- TEL. 02/9253205  ÉMERGENCE: tel. 0039/2/66101029</p> <p><b>NOM DU PRODUIT:</b>  <b>CLEAN EXPRESS</b> Detergente spécial pour nettoyage des machines à café.</p> <p><b>COMPOSANTS ET INGREDIENTS:</b>  Sodium Métasilicate: 5-10% CAS. 6834-92-0  Sodium perborate: 20-30% CAS 10486-00-7  Sodium Carbonate: 10-20% CAS 497-19-8</p> <p><b>RISQUES POUR LA SANTÉ :</b>  Irritations des yeux et de la peau.</p> <p><b>PREMIERS SOINS:</b>  YEUX: rincer abondamment à l'eau, consulter le médecin.  PEAU: rincer abondamment à l'eau.</p> <p><b>INCENDIE:</b>  Non pertinent.</p> <p><b>SORTIE ACCIDENTALE:</b>  Insignifiant.</p> <p><b>MANIPULATION ET STOCKAGE:</b>  Tenir hors de la portée des enfants, à l'écart des acides , l'uin des sources de chaleur.</p> <p><b>CONTROLE PROTECTION/EXPOSITION INDIVIDUELLE:</b>  TLV: Non déterminé</p> <p>Utiliser des gants en caoutouc et des lunettes des protection.</p> <p><b>PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES:</b>  Forme apparente: poure- pH (sol. 1%): 10,5- Masse volumique apparente: environ 1- Inflammabilité: ininflammable.</p> <p><b>STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ:</b>  Le produit est stable à temperature ambiante.</p> <p><b>RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES:</b> DL 50 (oral rat): 1.280 mg/kg ( référé au Sodium métasilicate).</p> <p><b>RENSEIGNEMENTS ECOLOGIQUES:</b>  Suivre de correctes techniques de travail, ne pas disperser dans l'ambiance.</p> <p><b>RENSEIGNEMENTS D' ÉPANDAGE:</b>  Éviter l'écoulement abondant à l'égout.</p> <p><b>RENSEIGNEMENTS POUR LE TRANSPORT:</b>  ADR : matière qui n'est pas classé</p> <p><b>RENSEIGNEMENTS POUR LA RÉGLEMENTATION:</b>  Étiquetage: Irritant. R36: Irritant pour les yeux. R38: Irritant pour la peau. S2: Conserver hors de la portée des enfants. S26: En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec l'eau et consulter un spécialiste. S28: Apres contact avec la peau, se laver immédiatement e abondamment avec de l'eau. S37/39: Porter des gants appropriés et un appareil de protection des Yeux/du visage.</p> <p><b>AUTRE RENSEIGNEMENTS:</b>  CEE 89/542: &lt; 5%: agent de surface anionique; 15-30%: agent de blanchiment avec oxigène, phosphate.</p> <p><b>DATE.....20/09/94 DATE DE REVISION.....</b></p>	<p><b>FIRMAIDENTIFIKATION:</b>  <b>NUOVA RICAMBI</b> SNC- Via dei Mille, 20  CARUGATE (MI)- I- TEL. 02/9253205  NOTRUF: tel. 0039/2/66101029</p> <p><b>HANDELSMARKE:</b>  <b>CLEAN EXPRESS</b> Reinigungsmittel für Kaffeemaschinen.</p> <p><b>ZUSAMMENSETZUNG UND BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE:</b>  Natriummetasilikat: 5-10% CAS : 6834-92-0  Natrium Perborat Tetrahidrat: 20-30% CAS : 10486-00-7  Natriumkarbonat: 10-20% CAS: 497 - 19 - 8</p> <p><b>KÖRPERLIKE GEFÄHRLICHKEIT:</b>  Reizend für Augen und Haut.</p> <p><b>ERSTE HILFE:</b>  AUGEN: Reichlich, mit Wasser spülen und einen Arzt zu Rate ziehen.</p> <p>HAUT: Reichlich, mit Wasser spülen.</p> <p><b>FEUERSCHUTZMAßNAHMEN:</b>  Unerheblich.</p> <p><b>MAßNHAMEN GEGEN ZUFÄLLIGE ENTWEICHUNG:</b>  Unerheblich.</p> <p><b>BEHANDLUNG UND LAGERUNG:</b>  Darf nicht die Hände von Kindern gelangen. Ent fernt von saueren Produkte. Entfernt von Wärmequelle.</p> <p><b>AUSSETZUNG KONTROLLE/KÖRPERLICHE SCHUTZUNG:</b>  TLV: Unerheblich.</p> <p>Gummihandschuhe und Schutzbrille anziehen.</p> <p><b>PHYSISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN:</b>  Aussehen: Pulver- pH (1%): 10,5- Dichtflussigkeit/spezifisches Gewicht: CA .1. Entzündbarkeit: Unerheblich.</p> <p><b>STABILITÄT UND REAKTIONSFÄHIGKEIT:</b>  Das Produkt ist stabil zu Raum Temperatur. Mit saueren Produkte nicht mischen, atzt Aluminium und leichte Legierungen.</p> <p><b>TOXIKOLOGISCHE INFORMATIONEN:</b> DL 50 RATTE= 1.280 mg/kg (Natriummetasilikat).</p> <p><b>ÖKOLOGISCHE INFORMATIONEN :</b>  Das Produkt ist zu verwenden, den, Gewöhnlichen Arbeitsregeln entsprechend ,ohne es in denUmwelt wegzuwerfen.</p> <p><b>VERDAUUNGSINFORMATIONEN:</b>  Keine große Mange von produkt mit dem Abfall wegwerfen.</p> <p><b>TRANSPORTINFORMA TIONEN:</b>  ADR : nicht klassifiziert</p> <p><b>ORDNUNGSINFORMATIONEN:</b>  Kennzeichnung: Reizstoff. R36: Reizt die Augen. R38: Reizt die Haut. S2: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. S26: Spritzer in die Augen gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. S28: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser. S37/39: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.</p> <p><b>WEITERE INFORMATIONEN:</b>  EEC 89/542: Anionischer grenzflächenactiver Stoff: &lt; 5% ; Phosphat, Sauerstoff Bleichmittel: 15-30%.</p> <p><b>DATUM.....20/09/94 REVISIONSDATUM.....</b></p>